

# **ERKLÄRUNG ZUM SCHUTZ DER PRIVATSPHÄRE UND PERSONENBEZOGENER DATEN DER P.M.C. 2009 d.o.o.**

Diese Erklärung zum Schutz personenbezogener Daten der Gesellschaft **P.M.C. 2009 d.o.o. (GmbH), 21000 Split, Gajeva 18, PIN: 27071764184 (Verantwortlicher)**, wurde in Einklang mit der Verordnung über Allgemeinen Datenschutz (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und Rates vom 27. April 2016, in Kraft seit 25. Mai 2018 erstellt.

Die Gesellschaft P.M.C. 2009 d.o.o., 21000 Split, Gajeva 18, PIN: 27071764184 behandelt alle Ihre personenbezogenen in Einklang mit der EU Verordnung 2016/679 über Schutz der Privatsphäre und personenbezogener Daten und freiem Umlauf solcher Daten, dem Gesetz über die Durchführung der Allgemeinen Verordnung über personenbezogenen Datenschutz (Amtsblatt der Republik Kroatien 42/2018), d.h. aller anderen anwendbaren, nationalen Gesetze aufgrund dieser Verordnung und unter Anwendung entsprechender technischer und Sicherheitsmassnahmen zum Schutz personenbezogener Daten gegen unerlaubten Zugang, Missbrauch, Veröffentlichung, Verlust oder Vernichtung.

## **1. Allgemeine Angaben**

Diese Erklärung beschreibt die Art der von uns erfassten personenbezogenen Daten, die Methoden ihrer Verarbeitung und Zweck, inclusive Ihrer Rechte in Bezug auf Ihre personenbezogenen Daten.

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist das Unternehmen: **P.M.C. 2009 d.o.o., 21000 Split, Gajeva 18, PIN: 27071764184**

Email für Kontakt: **info@croatiapropertysales.com**

Kontakttelefon: **021 394 527**

Kontaktperson zuständig für den Schutz personenbezogener Daten: **021 394 527, toni@croatiapropertysales.com**

Falls wir Dienstleistungen der Datenverarbeitung von einem Datenverarbeiter außerhalb unserer Gesellschaft in Anspruch nehmen, so passiert dies aufgrund unseres Auftrages, was bedeutet, dass wir für den Schutz dieser personenbezogenen Daten haften.

## **2. Art der personenbezogenen Daten die wir verarbeiten**

Die Gesellschaft P.M.C. 2009 d.o.o., 21000 Split, Gajeva 18, PIN: 27071764184 verarbeitet personenbezogene Daten die uns von Ihnen im Rahmen des Zugangs und Besuches unserer geschäftlichen Webseiten, unseren Profilen in sozialen Netzwerken, über Kontaktersuche, über Ihre Anfragen für Informationen über unsere Geschäftstätigkeiten, über eine Beschwerde oder eine Meinungsabgabe, einer Anfrage für unser Newsletter, Ihren Beitritt in eine Geschäftsbeziehung oder gar einer Bewerbung zur Anstellung zur Verfügung gestellt werden.

Die personenbezogenen Daten die von uns durch Zusendung von Emails an unsere Emailadresse oder Anrufe auf unsere Telefonnummern (des Verantwortlichen) auf unseren geschäftlichen Webseiten, unseren Profilen in sozialen Netzwerken, über Kontaktersuche, über Ihre Anfragen für Informationen über unsere Geschäftstätigkeiten, über eine Beschwerde oder eine Meinungsabgabe, eine Anfrage für unser Newsletter, Ihren Beitritt in eine Geschäftsbeziehung oder gar eine Bewerbung zur Anstellung erfasst werden, sind folgende Daten: Ihr voller Name, Ihre Emailadresse, Ihre Telefonnummer, Ihr Lebenslauf u.ä, wie auch andere persönliche Daten die Sie uns über eine der o.a. Plattformen freiwillig zur Verfügung gestellt haben.

Personenbezogene Daten im Rahmen der Anfrage nach unserem Newsletter auf einer unserer geschäftlichen Webseiten bestehen aus Ihrer Emailadresse die Sie uns bekannt gegeben haben.

Personenbezogene Daten Zwecks Kontaktaufnahme mit dem Vertreter/Eigentümer, Geschäftspartner und/oder Kunden rechtlicher Personen und/oder Mitarbeiter rechtlicher Partner und Kunden, sind die Telefonnummer dieser Person die zur Vertretung bevollmächtigt ist oder die des Eigentümers, ihre Emailadressen, der Vor- und Nachname des Mitarbeiters des Geschäftspartners, die Funktion des Mitarbeiters dieses Geschäftspartners, der Arbeitsplatz dieses Mitarbeiters des Geschäftspartners u.ä.

In der Geschäftsbeziehung sind Sie verpflichtet die personenbezogenen Daten bekannt zu geben, die nötig sind um die Geschäftsbeziehung einzuleiten und durchzuführen, wie auch die Daten die nötig sind um die vertraglichen Pflichten zu erfüllen, wie auch alle Daten bekannt zu geben die obligatorisch sind. Ohne diese Daten sind wir gezwungen den Abschluss eines Vertrages abzulehnen, die Erfüllung einer Anfrage einzustellen oder gar einen bestehenden Vertrag zu kündigen. Sie sind nicht verpflichtet eine Einwilligung zur Verarbeitung von Daten abzugeben die nicht relevant sind oder gar gesetzlich vorgeschrieben sind für die Durchführung eines Vertrages.

### **3. Gesetzliche Grundlage und Zweck der Verarbeitung personenbezogener Daten**

Alle Ihrer personenbezogenen Daten werden vom Verantwortlichen verarbeitet für folgende Zwecke und in Einklang mit:

- a) **Erfüllung der Anforderungen von verbindlichen Gesetzen** – Ihre personenbezogenen Daten werden in Einklang mit gültigen Gesetzesvorschriften verarbeitet, wie auch für die Berichterstattung die wir nach gültigen Gesetzen leisten müssen – alles im Rahmen der Erfüllung unserer gesetzlichen Pflichten;
- b) **Vertragsdurchführung** – Ihre personenbezogenen Daten werden verarbeitet Zwecks Erfüllung vertraglicher Pflichten (wie dem Gesetz über Schuldverhältnisse);
- c) **Kontaktzwecke** – zur besseren Durchführung geschäftlicher Verträge, Anfragen für Informationen u.ä, alles in Einklang mit Ihrer zuvor abgegebenen Einwilligung und dem legitimen Interesse des Verantwortlichen;
- d) **Für Werbezwecke** – der Verantwortliche verarbeitet Ihre Emailadresse und Telefonnummer in Einklang mit Ihrer zuvor abgegebenen Einwilligung und dem legitimen Interesse des Verantwortlichen;
- e) **Zwecks Anstellung** – der Verantwortliche verarbeitet den Vor- und Nachnamen, die Emailadresse, Telefonnummer und den Lebenslauf eines Kandidaten für einen Arbeitsplatz, alles aufgrund des Bewerbungsschreiben für einen Arbeitsplatz und der von Ihnen zuvor abgegebenen Einwilligung.

Alle Ihre personenbezogenen Daten werden verarbeitet in Einklang mit dem **Gesetz, dem legitimen Interesse und Ihrer Einwilligung.**

### **4. Laufzeit der Datenspeicherung**

Im Allgemeinen, löschen wir Ihre personenbezogenen Daten zum Zeitpunkt des Ablaufs der Laufzeit eines Vertrages oder bei seiner Kündigung und nachdem der Zweck der Erfassung dieser Daten nicht mehr besteht, doch werden Ihre Daten spätestens mit Ablauf aller gesetzlichen Verpflichtungen zur Datenspeicherung oder gar bei Absage Ihrer Einwilligung oder gar nach Beschwerde gegen Datenerfassung gelöscht, d.h. zum Zeitpunkt der Erneuerung Ihrer Einwilligung, wenn Sie ablehnen uns diese erneut zu erteilen.

## 5. Verwaltung der Verarbeitung personenbezogener Daten

Anträge zur Veränderung der Einwilligung (insgesamt oder teilweise Entzug der Einwilligung), müssen an unsere Email gesandt werden: [info@croatiapropertysales.com](mailto:info@croatiapropertysales.com) oder gar per Post an die Anschrift: **21000 Split, Gajeva 18.**

Falls Sie beschlossen haben Ihre zuvor erteilte Einwilligung zu entziehen, werden wir sofort die Erfassung Ihrer Daten für spezifische Zwecke einstellen, doch dies kann dazu führen, dass Sie dann nicht mehr in der Lage sind bestimmte, zusätzliche Benefizien die damit in Zusammenhang stehen, zu genießen.

Die Entziehung einer Einwilligung wirkt nicht auf die Gesetzlichkeit der Verarbeitung von Daten die vor Entzug dieser bei uns stattgefunden hat.

Falls Sie beschließen uns erneut Ihre Einwilligung zu geben, dann machen Sie das auf gleiche Art und Weise wie bei Entzug derselben.

Falls Sie es versäumen personenbezogene Daten abzugeben für die keine Einwilligung benötigt wird, die aber wesentlich sind zum Abschluss eines Vertrages, deren Durchführung und Erfüllung vertraglicher Pflichten, oder gar unserer gesetzlicher Pflichten, sind wir nicht in der Lage unsere vertraglichen Pflichten Ihnen gegenüber zu erfüllen, weder können wir mit Ihnen einen Vertrag abschließen.

## 6. Rechte der betroffenen Person

- a) **Recht des Zugriffs und Information über Verarbeitung personenbezogener Daten:** Sie haben das Recht uns aufzufordern eine Bestätigung abzugeben ob wir Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten und zu welchem Zweck. Falls wir diese Daten verarbeiten, dann haben Sie Recht zu erfahren welche Kategorien Ihrer personenbezogenen Daten wir speichern, die dritten Personen oder Gruppen dritter Personen mit denen wir diese Daten teilen, die Laufzeit der Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten und die Quellen dieser Daten, falls diese nicht unmittelbar von Ihnen selbst erhoben wurden.
- b) **Recht zur Berichtigung:** Falls wir Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten die unvollständig oder unrichtig sind, so können Sie uns jederzeit auffordern diese zu berichtigen oder zu ergänzen.
- c) **Recht auf Löschung der Daten:** Sie können von uns beantragen alle Ihre personenbezogenen Daten zu löschen.
- d) **Recht auf eingeschränkte Verarbeitung** – Sie haben das Recht von uns zu fordern Ihre Daten nur eingeschränkt zu verarbeiten:
  - Falls Sie die Richtigkeit der Daten bemängeln, über einen Zeitraum der uns ermöglicht die Genauigkeit dieser zu prüfen;
  - Falls die Datenverarbeitung illegal durchgeführt wurde, Sie aber ablehnen, dass die Daten gelöscht werden und anstatt dessen deren eingeschränkte Nutzung wünschen; und
  - Falls wir Ihre Daten nicht mehr für deren spezifische Zwecke benötigen, Sie aber diese Daten benötigen um eventuelle rechtliche Forderungen zu verwirklichen oder falls eine Beschwerde eingereicht wurde, wegen Verarbeitung dieser Daten.
- e) **Recht auf Beschwerde gegen Verarbeitung personenbezogener Daten**
- f) **Recht zur Übermittlung von Daten** – Sie können uns auffordern die Daten die Sie uns zur Verfügung gestellt haben im Rahmen eines strukturierten, elektronischen Standardformat zu übermitteln:
  - Falls wir solche Daten aufgrund Ihrer Einwilligung verarbeiten, wobei Sie diese Einwilligung auch entziehen können;
  - Falls die Datenverarbeitung in einem automatisierten Prozess stattfindet.

- g) **Recht auf Beschwerde an den Aufsichtskörper:** Falls Sie der Meinung sind, dass wir gegen die Bestimmungen der Verordnungen Kroatiens oder der EU bei der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verstoßen, nehmen Sie bitte Kontakt zu uns auf um diese Frage zu klären. Sie haben ebenso das Recht eine Beschwerde bei der Kroatischen Agentur zum Schutz personenbezogener Daten einzureichen.

**Festlegung der Identität :** Bei Zweifel, sind Sie berechtigt zusätzliche Informationen zu fordern um Ihre Identität im Rahmen des Schutzes Ihrer Rechte zu prüfen.

**Gesetzmissbrauch:** Falls Sie eines Ihrer Rechte zu oft genutzt haben, mit klarer Absicht des Missbrauchs, sind wir berechtigt eine Verwaltungsgebühr zu fordern, oder die Bearbeitung Ihrer Anfrage abzulehnen.

## 7. Übermittlung von Daten an dritte Personen

Wir verpflichten uns hiermit Ihre personenbezogenen Daten zu schützen und diese keiner dritten Person zu übermitteln, bekannt zu geben, d.h. zur Verfügung zu stellen, außer in folgenden Fällen:

- Falls Sie uns Ihre explizite Zustimmung, in schriftlicher Form erteilt haben, dass bestimmte Ihrer vertraulichen Daten für spezifische Zwecke oder an eine spezifische Person übermittelt werden können;
- Falls die Daten vom Ministerium des Inneren oder der Staatsanwaltschaft für Fragen in deren Jurisdiktion angefordert werden;
- Falls die Daten von Gerichten, Rechtsanwälten oder Notaren für laufende Verfahren gefordert werden und dieser Auftrag in schriftlicher Form erfolgte;
- Falls die Daten von der Steuerbehörde, Kranken- und Rentenversicherung gefordert werden – alles in Einklang mit den Pflichten die der Verantwortliche gegenüber diesen besitzt;
- Falls die Daten vom Finanzministerium - Steuerbehörde gefordert werden, im Rahmen eines bei diesen Behörden geführten Verfahren;
- Falls die Daten an dritte Personen im Rahmen eines Vertragsverhältnisses übermittelt werden müssen.

## 8. Nutzung digitaler Dienstleistungen (Internet Webseiten, Applikationen)

Wir erfassen nur die personenbezogenen Daten die Sie uns freiwillig zur Verfügung als Besucher einer unserer Webseiten gestellt haben, wenn Sie einen Antrag zur Kontaktaufnahme und Informationen über unsere Geschäftsaktivitäten gestellt haben, wenn Sie einen Antrag auf Eingang eines Geschäftsverhältnisses gestellt haben, sich um einen Arbeitsplatz bei uns beworben haben, unser Newsletter fordern, einen Rückruf fordern und andere elektronische Anforderungen – Formblätter ausfüllen. Diese personenbezogenen Daten werden als vertraulich behandelt und sie dienen nur spezifischen Zwecken, welche auf jedem unserer Formblätter angeführt sind. Die Übermittlung Ihrer Daten an dritte Personen erfolgt nur unter gesetzlicher Verpflichtung oder einem amtlichen Auftrag einer zuständigen Behörde, in welchen Fällen Ihre Daten an diese Behörden übermittelt werden, aber auch dann nur die Daten die im amtlichen Auftrag gefordert werden. Der Zugang zu unseren Internet Webseiten wird protokolliert und es werden technische Daten erfasst – Besucherzahl auf unseren Seiten, Betriebssystem, Bildschirmauflösung, Zeitpunkt des Zugangs und Volumen ausgetauschter Daten.

Zur Verbesserung unserer Dienstleistungen, enthalten unsere Webseiten „Cookies“, die auf dem Rechner des Besuchers gespeichert werden. Diese Speicherung von „Cookies“ kann verhindert werden, doch führt dies zu Einschränkungen in der Nutzung unserer geschäftlichen Webseiten. „Cookies“ ermöglichen Speicherung charakteristischer Präferenzen des Besuchers unserer Webseiten, sie optimieren die technischen Prozesse und tragen der weiteren Verbesserung unseres Angebotes bei.

## 9. Technische und organisatorische Massnahmen

Wir wenden alle technischen und organisatorischen Massnahmen zum Schutz Ihrer personenbezogenen Daten gegen deren Verlust, Veränderung oder Zugang seitens dritter Personen an. Im Falle von Fragen wenden Sie sich bitte an uns und wir werden alle Ihre Fragen, Anfragen, Unklarheiten so schnell wie möglich aufklären, damit Sie alle Ihre Rechte vollständig wahrnehmen können.

Veränderungen und Ergänzungen unserer Politik zum Schutz personenbezogener Daten werden in dieser Erklärung auf unseren Webseiten veröffentlicht und wir werden Sie darüber auf dem Laufenden halten.